



Gebruiksaanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso



Rollschuhe für Kinder und Jugendliche

Patins à roulettes pour enfants et ados |
Pattini a rotelle per bambini e adolescenti



Deutsch..... 03
Français.....21
Italiano 39



Lieferumfang

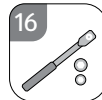
- 1 Schnürung
- 2 Schnürfixierung
- 3 Fußteil (verstellbar)
- 4 Stopper, 2×
- 5 Stopper (Ersatz)
- 6 Laufrolle, je 4× pro Rollschuh
- 7 Druckknopf (Größenverstellung)
- 8 Quick-Release-Schnalle
- 9 Größenanzeige
- 10 Spacer
- 11 Kugellager, 2× pro Rolle
- 12 Mutter, 4× pro Rollschuh
- 13 Schraube
- 14 Unterlegscheibe

Mitgelieferte Werkzeuge

- 15 Schlüssel

Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge

- 16 Steckschlüssel



- 17 Schlitzschraubendreher



- 18 Kreuzschlitzschraubendreher



Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3
Mitgelieferte Werkzeuge.....	3
Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge.....	3
Allgemeines	5
Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Zeichenerklärung	5
Sicherheit	6
Hinweiserklärung	6
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6
Produktbeschreibung	8
Vorbereitung	8
Produkt und Lieferumfang prüfen	8
Grundreinigung	9
Produkt öffnen.....	9
Schuhgröße einstellen.....	10
Produkt schließen	11
Rollschuhfahren	11
Allgemeine Hinweise beachten	12
Rollschuhfahren lernen.....	12
Mit den Stoppfern bremsen.....	13
Reinigung und Wartung	14
Reinigung.....	14
Wartung.....	14
Aufbewahrung.....	18
Technische Daten	18
Entsorgung	18
Verpackung entsorgen.....	18
Produkt entsorgen	18

Allgemeines

Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Gebrauchsanleitung gehört zu diesen Rollschuhen für Kinder und Jugendliche (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Verwendung und Wartung.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich vorgesehen. Das bedeutet, dass das Produkt ausschließlich für den Freizeitsport geeignet ist.

Das Fahren mit dem Produkt birgt ein relativ hohes Verletzungsrisiko. Stellen Sie darum sicher, dass Kinder beim Fahren geeignete Schutzkleidung tragen. Wir weisen darauf hin, dass auch mit geeigneter Schutzkleidung keine 100 %-ige Sicherheit geboten ist.

Das Produkt entspricht der Klasse A für Benutzer mit einem Körpergewicht über 20 kg und bis zu 100 kg (Gr. 29–33 / 33–37 / 37–41).

Lassen Sie Kinder das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben benutzen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Benutzung.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ bestätigt, dass das Produkt bei vorhersehbarem Gebrauch sicher ist. Das Prüfsiegel bestätigt die Konformität des Produkts mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG).

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie sich die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Erklären Sie Kindern, die das Produkt benutzen, alle sicherheitsrelevanten Punkte, bevor das Produkt zum ersten Mal benutzt wird.



Erstickungsgefahr!

Wenn Kinder mit der Verpackungsfolie spielen, können sie sich darin verfangen und ersticken.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Beaufsichtigen Sie Ihre Kinder, während diese das Produkt benutzen.
- Machen Sie Kinder, die dieses Produkt nutzen, vor der ersten Benutzung unbedingt mit den Sicherheitshinweisen vertraut.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder sicher fahren und bremsen können.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder beim Fahren geeignete Knie-, Ellenbogen- und Handgelenkschoner sowie einen Helm tragen.
- Bringen Sie Reflektoren an der Kleidung der Kinder an, wenn diese das Produkt in der Dämmerung oder im Dunkeln benutzen. Oder stellen Sie sicher, dass die Kinder reflektierende Sicherheitswesten tragen.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor, die die Sicherheit beeinträchtigen können.
- Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile nur durch Originalersatzteile.
- Ziehen Sie ggf. einen Fachmann hinzu, wenn Sie Laufrollen, Stopper oder Kugellager tauschen möchten und sich nicht sicher sind.
- Prüfen Sie vor jeder Fahrt, dass alle Muttern festgezogen sind. Durch mehrfaches Lösen und Anziehen können sich die Muttern lösen. Die Wirkung der Muttern lässt mit der Zeit nach. Erneuern Sie die Muttern bei Bedarf.
- Stellen Sie vor jeder neuen Benutzung sicher, dass die Laufflächen der Laufrollen keine scharfen Ecken und Kanten bzw. Stolperstellen aufweisen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor und nach jedem Gebrauch auf Verschleißspuren und sichtbare Beschädigungen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

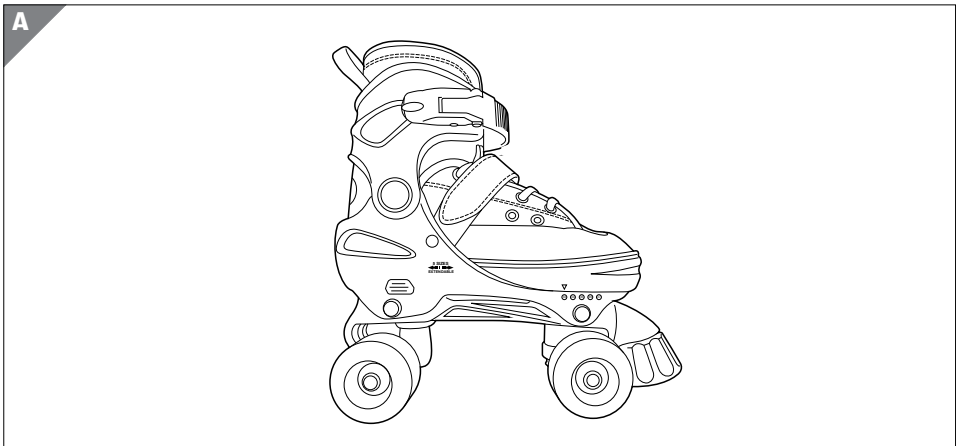
- Lassen Sie Kinder das Produkt nur auf ebenen, sauberen und

trockenen Flächen benutzen, die zudem frei von Hindernissen wie Steinen oder Ästen sind.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen, wie z. B. Herdplatten, abgestellt wird.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht mehr benutzen, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

Produktbeschreibung

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich vorgesehen. Das bedeutet, dass das Produkt ausschließlich für den Freizeitsport geeignet ist.



Vorbereitung

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

– Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

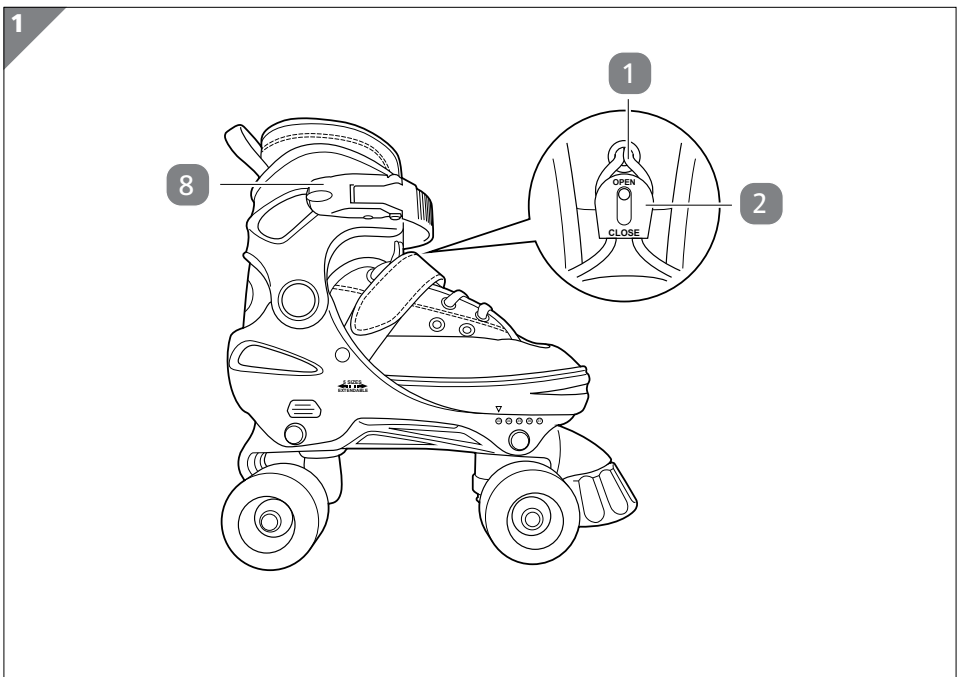
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.

Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

Produkt öffnen

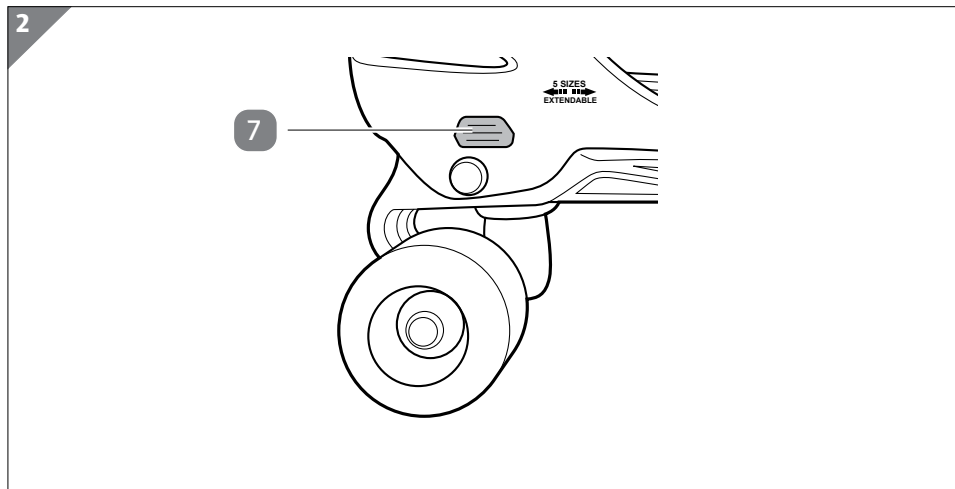
1. Lösen Sie die Quick-Release-Schnalle **8**.



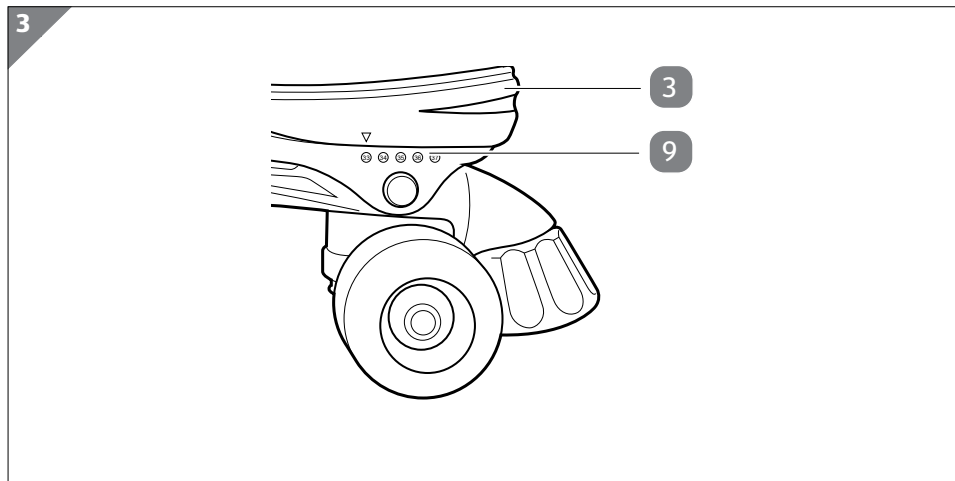
2. Lösen Sie die Schnürfixierung **2**, indem Sie diese auf Position OPEN stellen (siehe **Abb. 1**).

Schuhgröße einstellen

Sie können die Schuhgröße des Produkts ohne zusätzliches Werkzeug einstellen.



1. Drücken und halten Sie den Druckknopf **7**, um die Sicherheitsarretierung zu lösen (siehe **Abb. 2**).



2. Fassen Sie den Fußsteil **3** vorne an und
 - ziehen Sie, um den Schuh zu vergrößern oder
 - drücken Sie, um den Schuh zu verkleinern.

Lesen Sie die eingestellte Größe von der Größenanzeige **9** (Gr. 29–33 / 33–37 / 37–41) an der Seite des Produkts ab (siehe **Abb. 3**).

3. Lassen Sie den Druckknopf los, damit die Sicherheitsarretierung bei der eingestellten Größe einrastet. Vergewissern Sie sich, dass die Sicherheitsarretierung richtig eingerastet ist, bevor das Produkt das nächste Mal benutzt wird.

Die Schuhgröße darf sich nicht während des Laufens selbst verstellen.

Sie haben die Schuhgröße erfolgreich eingestellt und können das Produkt jetzt anziehen.

Produkt schließen

1. Ziehen Sie die Schnürung **1** fest.
2. Schließen Sie die Schnürfixierung **2** wieder, indem Sie diese auf Position CLOSE stellen (siehe **Abb. 1**).
3. Schließen Sie die Quick-Release-Schnalle **8**.

Rollschuhfahren



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- Lassen Sie Kinder die Laufgeschwindigkeit ihrem fahrerischen Können anpassen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nur auf ebenen, sauberen und trockenen Flächen benutzen, die zudem frei von Hindernissen wie Steinen oder Ästen sind.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder beim Rollschuhfahren geeignete Knie-, Ellenbogen- und Handgelenkschoner sowie einen Helm tragen.
- Bringen Sie Reflektoren an der Kleidung der Kinder an, wenn diese das Produkt in der Dämmerung oder im Dunkeln benutzen. Oder stellen Sie sicher, dass die Kinder reflektierende Sicherheitswesten tragen.
- Üben Sie mit Kindern zuerst Gleiten, Kurvenfahren und Bremsen, bevor Sie schnelles Fahren ausprobieren.



- Beachten Sie beim Fahren die Straßenverkehrsordnung. Stellen Sie sicher, dass Kinder, die das Produkt benutzen, sich auch alleine sicher im Straßenverkehr bewegen.
- Nehmen Sie auf andere Verkehrsteilnehmer, wie z. B. Fußgänger, Fahrrad- und Autofahrer, Rücksicht. Fahren Sie mit Kindern am besten in verkehrsberuhigten Bereichen und abseits von vielbefahrenen Straßen.
- Durch regelmäßige Kontrolle und Wartung des Produkts erhöhen Sie die Lebensdauer des Produkts und tragen zur sicheren Nutzung bei.

Allgemeine Hinweise beachten

Geben Sie Kindern bei den ersten Versuchen auf dem Produkt Hilfestellung. Erklären Sie ihnen die folgenden Hinweise:

- Produkt erst richtig anziehen und dann losfahren.
- Darauf achten, dass die Schnürung **1** nicht zu locker sitzt. Die Enden der Schnürung dürfen nicht lose aus dem Produkt heraushängen, damit sie sich nicht in den Laufrollen verfangen können.
- Als erstes auf einem geschwindigkeitshemmenden Untergrund, z. B. Teppichboden, lernen das Gleichgewicht zu halten.
- Auf sauberem und ebenem Asphalt Rollschuhfahren üben, sobald ein sicheres Gleichgewichtsgefühl vorhanden ist. Suchen Sie dafür einen verkehrsberuhigten Ort, möglichst ohne andere Verkehrsteilnehmer.
- Erst Kurvenfahren üben, wenn das Geradeausfahren sicher beherrscht wird.


Rollschuhfahren lernen



Erste Schritte mit nach außen gerichteten Füßen üben, weil das der späteren Fahrstellung entspricht.

Mit den folgenden Tipps können Sie Kindern Rollschuhfahren beibringen:

1. Aufrecht stehen, mit etwa handbreit voneinander entfernten und parallelen Füßen, die Arme leicht nach vorne nehmen und die Knie so beugen, dass die Schienbeine am oberen Rand des Produkts anstoßen.
2. Körpergewicht beim Laufen vorsichtig auf die Fußballen verlagern.
3. Einen Fuß etwas nach außen ausrichten und leicht abstoßen.
4. Das Gleiche mit dem anderen Fuß wiederholen, um den eigenen Laufrhythmus zu finden.

5. Um Kurven zu fahren, das Produkt durch den Einsatz von Hüfte und Knien nach innen oder außen kanten.
Vorher im Stand ausprobieren.
6. Beim Kurvenfahren leicht nach innen lehnen.
7. Rechtzeitig mit dem Stopper  bremsen, um stehen zu bleiben (siehe Kapitel „Mit den Stoppern bremsen“).
Je schneller die Fahrgeschwindigkeit ist, desto länger wird der Bremsweg.

Mit den Stoppern bremsen



Verletzungsgefahr!


Rollschuhfahren, ohne richtig bremsen zu können, kann zu sehr gefährlichen Situationen und Unfällen im Straßenverkehr führen. Kinder können sich dabei schwer verletzen und andere in hohem Maße gefährden.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder, die das Produkt im Straßenverkehr benutzen, sicher bremsen können.
- Lassen Sie Kinder erst mit dem Produkt am Straßenverkehr teilnehmen, wenn sie sicher bremsen können.



Um andere Fahrtechniken und Bremsen ohne Stopper zu lernen, ist es empfehlenswert, einen entsprechenden Rollschuh-Kurs zu belegen.

So bremsen Kinder sicher mit den Stoppern:

1. Schieben Sie einen Rollschuh leicht nach hinten und verlagern Sie dabei das Gewicht auf das andere Bein.
Nehmen Sie ggf. die Arme zur Hilfe, um das Gleichgewicht zu halten.
2. Heben Sie vorsichtig den Fußballen des hinteren Fußes.
Der Stopper  schleift jetzt über den Boden und bremst automatisch ab.
3. Um schneller zu bremsen, üben Sie vorsichtig mehr Druck auf den Stopper aus und verlagern Sie das Körpergewicht ggf. etwas nach vorne.
Je mehr Druck auf den Stopper ausgeübt wird, desto stärker wird die Bremskraft. Immer erst mit leichtem Druck anfangen zu bremsen.
Machen Sie keine ruckartigen Bewegungen, damit Sie das Gleichgewicht nicht verlieren oder unbeabsichtigt aufhören zu bremsen.

Reinigung und Wartung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

Reinigung

- Wischen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, ggf. feuchten Tuch ab.

Wartung



Verletzungsgefahr!

Wenn Sie das Produkt nicht regelmäßig warten, können sich Muttern während des Rollschuhfahrens von dem Produkt drehen und schwere Unfälle verursachen. Kinder können sich dabei schwer verletzen und andere in hohem Maße gefährden.

- Ziehen Sie die Muttern regelmäßig fest.
- Ziehen Sie alle Muttern **12** in regelmäßigen Abständen nach, damit sich die Laufrollen **6** nicht unerwartet lösen können.
- Entfernen Sie groben Schmutz, wie z. B. kleine Steine oder Blätter, die sich zwischen den Laufrollen verfangen, spätestens nach jedem Gebrauch.

Laufrollen ab- und anbauen

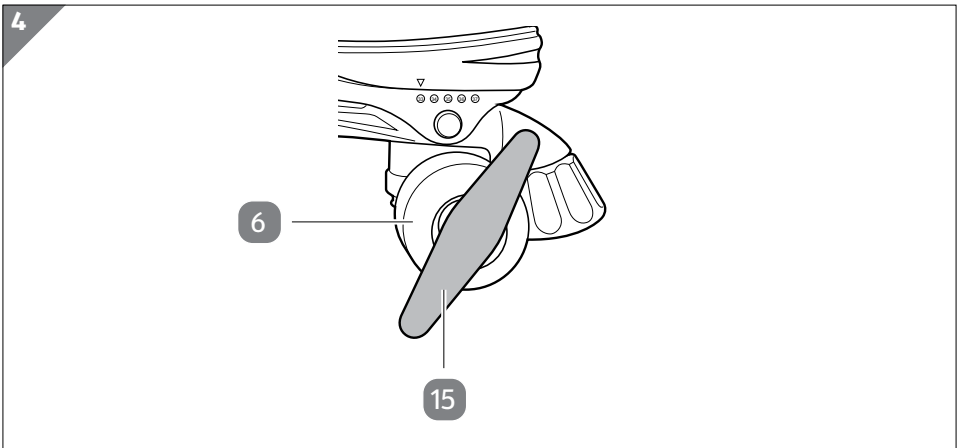


Sie können immer nur eine Laufrolle des vorderen oder des hinteren Laufrollenpaares ab- oder anbauen.

Wenn neue Laufrollen **6** benötigt werden, achten Sie darauf, ob die neuen Laufrollen neue Kugellager **11** enthalten, und dass die Laufrollengröße passt.

So bauen Sie die Laufrollen ab:

1. Fixieren Sie die Mutter **12** auf der gegenüberliegenden Seite der Laufrolle **6**, die Sie austauschen möchten, mit einem Steckschlüssel **16**.

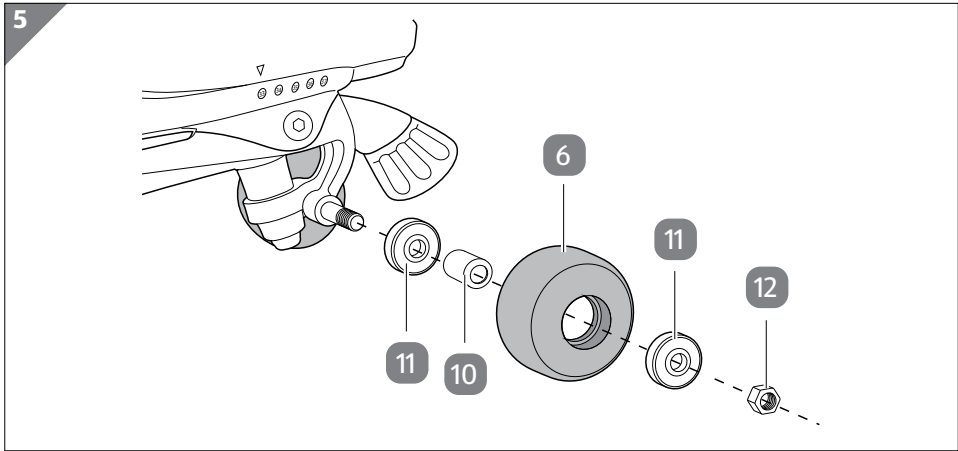


2. Schrauben Sie die Mutter **12** der auszutauschenden Laufrolle **6** mit dem Schlüssel **15** ab (siehe **Abb. 4**).

3. Nehmen Sie die komplette Laufrolle ab.

Falls Sie die vorhandenen Kugellager **11** und den Spacer **10** zusammen mit der neuen Laufrolle verwenden möchten, bauen Sie diese aus bzw. ein wie im Kapitel „Kugellager aus- und einbauen“ beschrieben.

So bauen Sie die Laufrolle wieder an:



– Heben Sie ggf. alle Einzelteile **6** / **10** / **11** / **12** gut auf und bauen Sie sie mit der neuen Laufrolle in umgekehrter Reihenfolge wieder an (siehe **Abb. 5**).

Sie haben die Laufrolle erfolgreich ab- und angebaut.

Kugellager aus- und einbauen

Das Produkt ist mit je zwei Präzisionskugellagern pro Laufrolle ausgestattet, die innen mit Fett gefüllt sind. Darum läuft das Produkt erst unter Belastung, also beim Rollschuhfahren, leicht und schnell, weil sich das Fett so erst verteilt.

Sie können die Kugellager **11** ausbauen, aber nicht auseinandernehmen. Bei den Kugellagern handelt es sich um gekapselte, wartungsfreie Kugellager, die nicht dafür geeignet sind, extern gefettet oder geölt zu werden. Wenn die Kugellager klackern oder nicht mehr leichtgängig laufen, tauschen Sie sie gegen gleichwertige neue aus.

So bauen Sie die Kugellager aus den Laufrollen aus:

1. Bauen Sie die Laufrollen **6** ab, bei denen Sie die Kugellager tauschen möchten (siehe Kapitel „Laufrollen ab- und anbauen“).
2. Legen Sie die Laufrolle auf eine stabile Unterlage.
3. Halten Sie die Laufrolle gut fest und hebeln Sie das oben liegende Kugellager mit einem Schlitzschraubendreher **17** heraus.
4. Drücken Sie das zweite Kugellager mithilfe des Schlitzschraubendrehers aus der Laufrolle.

Alternativ können Sie die Laufrolle umdrehen und das zweite Kugellager auch heraushebeln.

Entnehmen Sie auch den Spacer **10**.

So bauen Sie die Kugellager wieder ein:

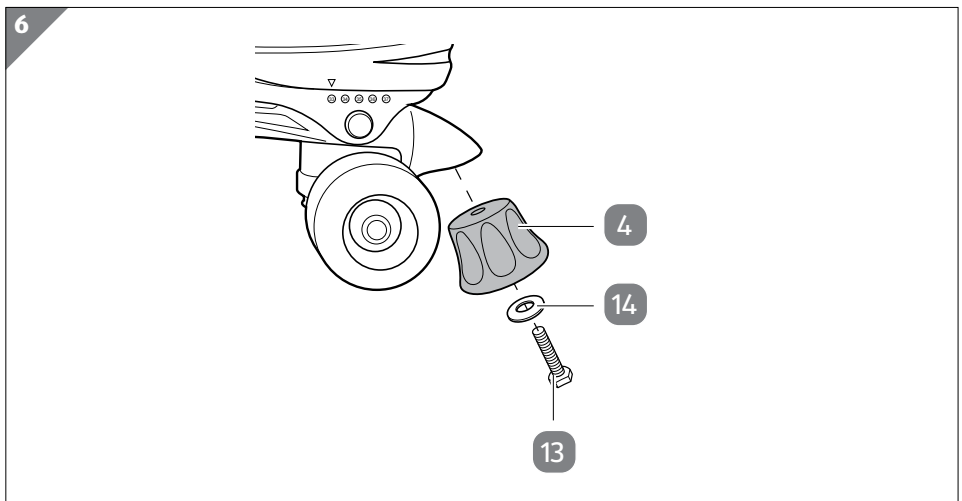
1. Um die Kugellager wieder einzubauen, legen Sie die Laufrolle auf eine feste Unterlage und drücken Sie ein Kugellager vorsichtig hinein.
Das Kugellager darf seitlich nicht mehr aus der Laufrolle hervorstehen.
2. Drehen Sie die Laufrolle auf die andere Seite und setzen Sie den Spacer ein.
3. Drücken Sie das zweite Kugellager auf den Spacer und drücken Sie es in die Laufrolle hinein.

Das Kugellager darf seitlich nicht mehr aus der Laufrolle hervorstehen.

Sie haben die Kugellager einer Laufrolle erfolgreich aus- und wieder eingebaut. Jetzt können Sie die Laufrolle wieder anbauen (siehe Kapitel „Laufrollen ab- und anbauen“).

Stopper austauschen

Tauschen Sie die Stopper **4**, wenn sie abgenutzt sind, wie folgt aus:



1. Lösen Sie die Schraube **13** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher **18** und ziehen Sie sie ab (siehe **Abb. 6**). Nehmen Sie die Unterlegscheibe **14** ab.
2. Ziehen Sie den Stopper von dem Rollschuh.
3. Drücken Sie einen neuen Stopper **5** auf den Rollschuh.
4. Platzieren Sie die Schraube in dem Stopper und ziehen Sie diese mit einem Kreuzschlitzschraubendreher fest an.

Sie haben den Stopper erfolgreich ausgetauscht.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Produkt an einem witterungsgeschützten, trockenen und staubfreien Ort auf.

Technische Daten

Modell:	14372
Rollschuhklasse:	A, 20–100 kg
Schuhgröße:	29–33 / 33–37 / 37–41
Norm:	EN 13899:2003
Artikelnummer:	822729

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

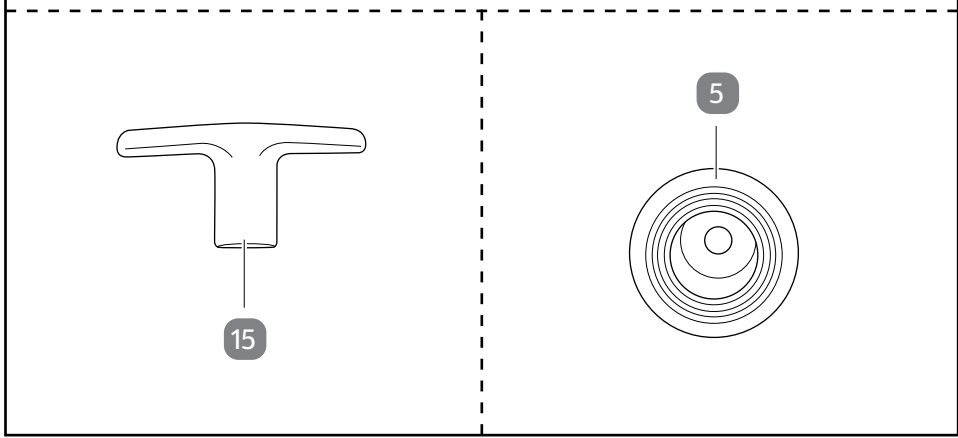
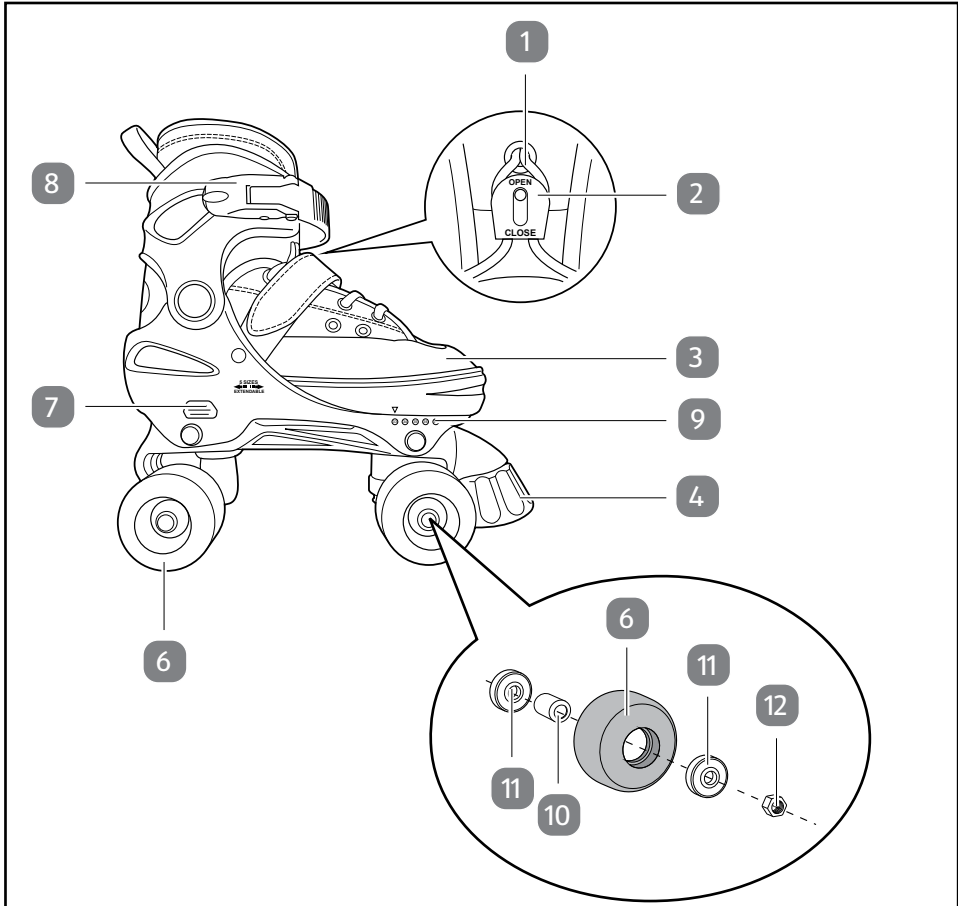
Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.*

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.



*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.



Contenu de la livraison

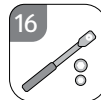
- | | | | |
|---|------------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Lacets | 8 | Boucle Quick-Release |
| 2 | Fixation de laçage | 9 | Affichage des pointures |
| 3 | Pièce du pied (réglable) | 10 | Spacer |
| 4 | Tampon de freinage, 2× | 11 | Roulement à billes, 2× par roulette |
| 5 | Tampon de freinage (rechange) | 12 | Écrou, 4× par patin |
| 6 | Roulette, 4× par patin à roulettes | 13 | Vis |
| 7 | Bouton-poussoir (réglage pointure) | 14 | Rondelle |

Outils fournis

- 15 Clé

Outils nécessaires mais non fournis

- 16 Clé à douille



- 17 Tournevis pour vis à fente



- 18 Tournevis cruciforme



Répertoire

Contenu de la livraison	21
Outils fournis.....	21
Outils nécessaires mais non fournis	21
Généralités	23
Lire le mode d'emploi et le conserver.....	23
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	23
Légende des symboles	23
Sécurité	24
Légende des avis	24
Consignes de sécurité générales	24
Description du produit	26
Préparation	26
Vérifier le produit et le contenu de la livraison	26
Premier nettoyage.....	27
Ouvrir le produit.....	27
Régler la pointure de la chaussure	28
Fermer le produit.....	29
Faire du patin à roulettes	29
Observer les consignes générales	30
Apprendre à faire du roller.....	30
Freiner avec les tampons de freinage	31
Nettoyage et entretien	32
Nettoyage.....	32
Entretien.....	32
Rangement	36
Données techniques	36
Élimination	36
Élimination de l'emballage.....	36
Éliminer le produit	36

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi appartient à ces patins à roulettes pour enfants et ados (appelés seulement «produit» par la suite). Il contient des informations importantes pour l'utilisation et l'entretien.

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le produit.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est prévu exclusivement pour un usage privé. Cela signifie que le produit convient exclusivement pour pratiquer du sport de loisir.

Faire du patin à roulettes présente un risque de blessure relativement élevé. Assurez-vous donc que les enfants portent des vêtements de protection appropriés quand ils font du patin à roulettes. Nous vous précisons que malgré des vêtements de protection adaptés, une sécurité totale ne peut être garantie.

Le produit correspond à la classe A pour les utilisateurs pesant plus de 20 kg et jusqu'à 100 kg (pointures 29–33 / 33–37 / 37–41).

Ne laissez les enfants utiliser le produit que de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires sur l'utilisation.



Le sceau «Sécurité vérifiée» (GS) confirme que ce produit est sûr dans les limites de son utilisation prévue. Le sceau de contrôle GS confirme la conformité du produit à la loi de sécurité de produits (ProdSG).

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

AVIS!

Ce terme signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

Consignes de sécurité générales

Lisez les consignes de sécurité suivantes avec précaution. Expliquez tous les points relatifs à la sécurité aux enfants qui utilisent le produit avant que ce dernier ne soit utilisé pour la première fois.



Risque d'étouffement!

Si des enfants jouent avec le film d'emballage, ils peuvent s'y emmêler et s'étouffer.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage.



Risque de blessure!

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

- Surveillez vos enfants pendant qu'ils utilisent le produit.

- Assurez-vous que les enfants utilisant ce produit connaissent les consignes de sécurité avant la première utilisation.
- Assurez-vous que les enfants savent correctement faire du patin à roulettes et freiner de manière sûre.
- Assurez-vous que les enfants portent des genouillères, coudières et protège-poignets appropriés ainsi qu'un casque quand ils font du roller.
- Appliquez des réflecteurs sur les vêtements des enfants s'ils utilisent le produit au crépuscule ou dans l'obscurité. Ou assurez-vous que les enfants portent des vestes de sécurité réfléchissantes.
- N'effectuez pas de modifications sur le produit qui pourraient affecter la sécurité.
- Remplacez les pièces endommagées ou usées uniquement par des pièces de rechange d'origine.
- Demandez conseil à un spécialiste lorsque vous souhaitez remplacer les roulettes, les tampons de freinage ou les roulements à billes et que vous avez un doute.
- Assurez-vous, avant chaque utilisation, que tous les écrous sont correctement serrés. Les écrous peuvent se desserrer après que l'on ait chaussé et déchaussé plusieurs fois les rollers. Les écrous perdent en efficacité avec le temps. Remplacez les écrous si nécessaire.
- Assurez-vous, avant chaque utilisation, que les surfaces de roulement des roulettes ne présentent pas d'angles ou de bords tranchants ni de risques de trébucher.
- Vérifiez la présence de traces d'usure et de dommages visibles sur le produit avant et après chaque utilisation.

AVIS!

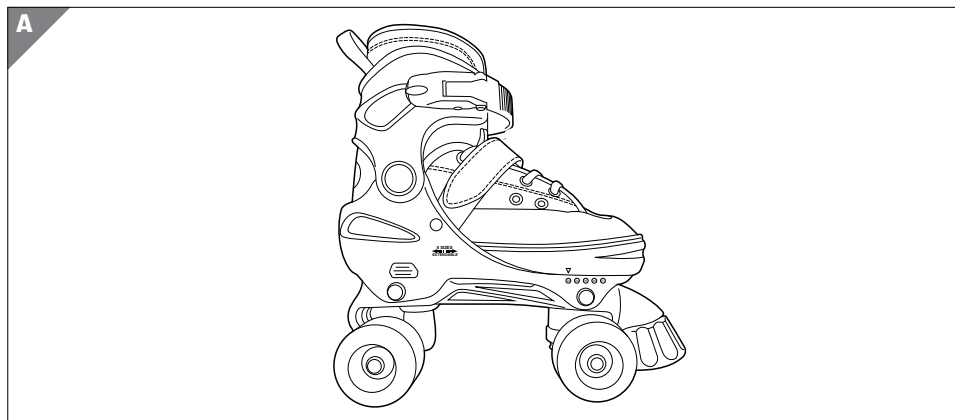
Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Autorisez les enfants à utiliser le produit uniquement sur des surfaces planes, propres, sèches et ne présentant aucun obstacle (p. ex.: pierres, branches).
- Veillez à ce que le produit ne soit pas placé sur ou à proximité de surfaces brûlantes (p. ex.: plaques de cuisson).
- Ne laissez plus les enfants utiliser le produit lorsque les éléments en plastique du produit présentent des fissures ou des fentes ou sont déformés. Ne remplacez les éléments endommagés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.

Description du produit

Le produit est prévu exclusivement pour un usage privé. Cela signifie que le produit convient exclusivement pour pratiquer du sport de loisir.



Préparation

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau très tranchant ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le produit.

– Soyez très prudent lors de l'ouverture.

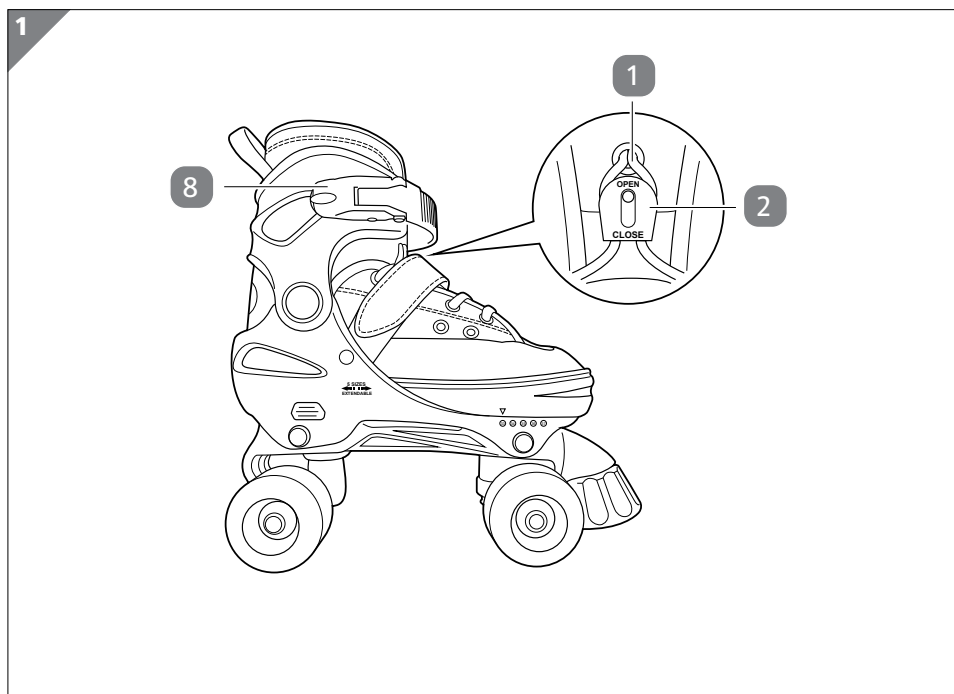
1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre «Contenu de la livraison»).
3. Vérifiez que le produit ou les pièces détachées ne sont pas endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au garant, comme décrit sur la carte de garantie.

Premier nettoyage

1. Retirez le matériel d'emballage et tous les films protecteurs.
2. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez-en tous les éléments de la manière décrite au chapitre «Nettoyage et entretien».

Ouvrir le produit

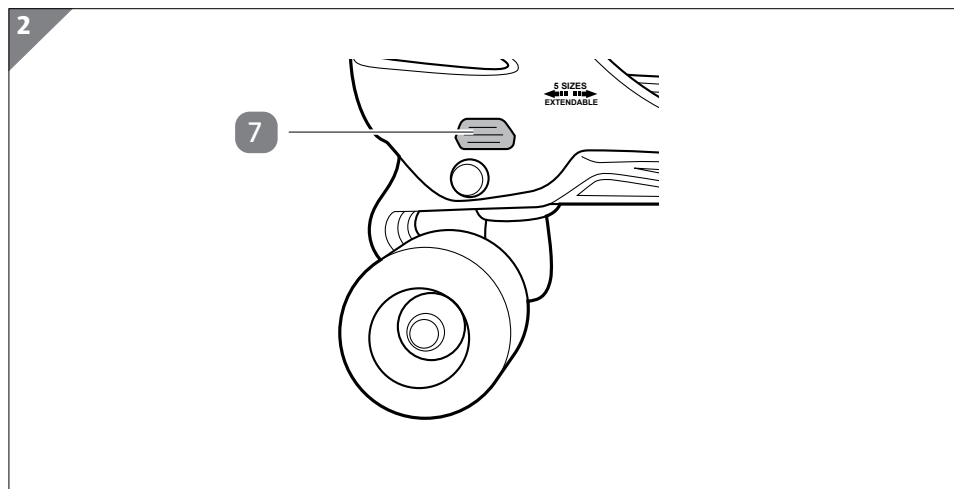
1. Desserrez la boucle Quick-Release **8**.



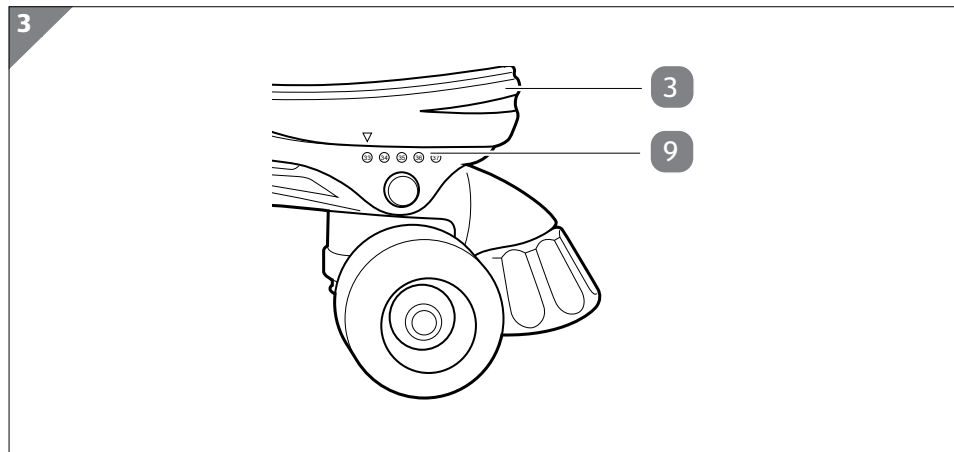
2. Desserrez la fixation de laçage **2** en la plaçant sur la position OPEN (voir **fig. 1**).

Régler la pointure de la chaussure

Vous pouvez régler la pointure du produit sans outil supplémentaire.



1. Pour desserrer le blocage de sécurité, appuyez sur le bouton-poussoir **7** et maintenez-le enfoncé (voir **fig. 2**).



2. Saisissez la pièce du pied **3** par l'avant et
 - tirez pour agrandir la chaussure ou
 - poussez pour réduire la taille de la chaussure.

Consultez la pointure réglée sur l'affichage des pointures **9** (pointure 29-33 / 33-37 / 37-41) sur le côté du produit (voir **fig. 3**).

3. Lâchez le bouton-poussoir pour que le blocage de sécurité s'enclenche à la pointure réglée. Assurez-vous que le blocage de sécurité est correctement enclenché avant d'utiliser le produit la prochaine fois.

La pointure ne doit pas se dérégler toute seule pendant le déplacement en patins à roulettes.

Vous avez réglé avec succès la pointure et vous pouvez maintenant enfiler le produit.

Fermer le produit

1. Serrez les lacets **1**.
2. Resserrez la fixation de laçage **2** en la plaçant sur la position CLOSE (voir **fig. 1**).
3. Fermez la boucle Quick-Release **8**.

Faire du patin à roulettes



Risque de blessure!

Toute manipulation non conforme du produit peut provoquer des blessures.


- Assurez-vous que les enfants adaptent leur vitesse à leur maîtrise des patins à roulettes.
- Autorisez les enfants à utiliser le produit uniquement sur des surfaces planes, propres, sèches et ne présentant aucun obstacle (p. ex.: pierres, branches).
- Assurez-vous que les enfants portent des genouillères, coudières et protège-poignets appropriés ainsi qu'un casque quand ils font du patin à roulettes.
- Appliquez des réflecteurs sur les vêtements des enfants s'ils utilisent le produit au crépuscule ou dans l'obscurité. Ou assurez-vous que les enfants portent des vestes de sécurité réfléchissantes.
- Exercez-vous avec les enfants d'abord à rouler, puis à faire des virages et à freiner avant d'essayer de prendre de la vitesse.



- Respectez le code de la route lorsque vous faites du patin à roulettes. Assurez-vous que les enfants qui utilisent le produit peuvent se déplacer seuls et en toute sécurité sur la voie publique.
- Faites attention aux autres usagers de la route comme les piétons, les cyclistes et les automobilistes. Avec les enfants, déplacez-vous idéalement dans des zones à faible circulation et à l'écart de routes très fréquentées.
- Le contrôle et la maintenance réguliers du produit vous permettent d'en augmenter la durée de vie et de contribuer à son utilisation sûre.

Observer les consignes générales

Aidez les enfants lors de leurs premiers essais avec le produit. Expliquez-leur les consignes suivantes:

- Il faut d'abord chausser correctement le produit avant de se lancer.
- Veiller à ce que les lacets  ne soient pas trop lâches.
Les extrémités des lacets ne doivent pas pendre librement du produit pour éviter qu'ils ne se prennent dans les roulettes.
- Apprendre d'abord à rester en équilibre sur un sol limitant la vitesse, par ex. une moquette.
- Les enfants doivent s'exercer sur de l'asphalte propre et plan dès qu'ils ont acquis un sens de l'équilibre sûr. Rechercher un lieu à faible circulation, si possible sans autres usagers de la route.
- Ne se mettre à pratiquer les virages qu'une fois que le déplacement en ligne droite est acquis de manière sûre.

Apprendre à faire du roller



Apprendre à faire les premiers pas avec les pieds orientés vers l'extérieur, ceci correspondant à la position de déplacement ultérieure.

Vous pouvez enseigner aux enfants à faire du patin à roulettes en leur prodiguant les conseils suivants:

1. Se tenir droit, les pieds parallèles, écartés d'une largeur de main environ, avancer légèrement les bras et plier les genoux de façon à ce que les tibias soient plaqués contre le bord supérieur du produit.
2. Lors du déplacement, déplacer doucement le poids sur la plante des pieds.
3. Orienter un pied quelque peu vers l'extérieur et prendre appui légèrement.

4. Répéter la même chose avec l'autre pied pour trouver le propre rythme de déplacement.
 5. Pour prendre des virages, orienter le produit vers l'intérieur ou l'extérieur à l'aide des hanches et des genoux.
Essayer à l'arrêt au préalable.
 6. Pendant le virage, s'incliner légèrement vers l'intérieur.
 7. Freiner à temps avec le tampon de freinage **4** pour s'arrêter (voir chapitre «Freiner avec les tampons de freinage»).
- Plus la vitesse de déplacement est élevée, plus la distance de freinage est longue.

Freiner avec les tampons de freinage



Risque de blessure!

Faire du roller sans savoir freiner correctement peut entraîner des situations particulièrement dangereuses et des accidents dans la circulation routière. Les enfants peuvent se blesser grièvement et mettre en grand danger d'autres personnes.

- Assurez-vous que les enfants utilisant le produit sur la voie publique savent freiner de manière sûre.
- N'autorisez les enfants à participer au trafic routier avec le produit que s'ils savent freiner de manière sûre.



Nous recommandons de suivre un cours de patin à roulettes adapté pour apprendre d'autres techniques sur la manière de rouler et de freiner sans utiliser le tampon de freinage.

Voici comment les enfants peuvent freiner de manière sûre avec le tampon de freinage:

1. Décalez légèrement un patin à roulettes vers l'arrière tout en déplaçant votre poids sur l'autre jambe.
Aidez-vous éventuellement des bras pour maintenir l'équilibre.
2. Soulevez avec précaution l'avant-pied arrière.
Le tampon de freinage **4** frotte à présent sur le sol et freine automatiquement.
3. Pour freiner plus rapidement, ajoutez doucement de la pression sur le tampon de freinage et déplacez éventuellement le poids du corps un peu vers l'avant.

Plus l'on exerce de la pression sur le tampon de freinage, plus la force de freinage sera intense. Toujours commencer par exercer une pression légère pour freiner.

Ne faites pas de mouvements par à-coups pour ne pas perdre l'équilibre ou arrêter de freiner involontairement.

Nettoyage et entretien

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Ne mettez jamais le produit dans le lave-vaisselle. Cela le détruirait.

Nettoyage

- Essuyez le produit avec un chiffon éventuellement humide et non pelucheux.

Entretien



Risque de blessure!

Si vous n'entretenez pas régulièrement le produit, les écrous peuvent se desserrer quand les enfants font du patin à roulettes et provoquer des accidents graves. Les enfants peuvent se blesser grièvement et mettre en grand danger d'autres personnes.

- Serrez régulièrement les écrous.

- Resserrez tous les écrous **12** à intervalles réguliers pour que les roulettes **6** ne se desserrent pas à l'improviste.
- Enlevez les salissures grossières comme les gravillons ou les feuilles qui se coincent entre les roulettes, au plus tard après chaque utilisation.

Démonter et monter les roulettes

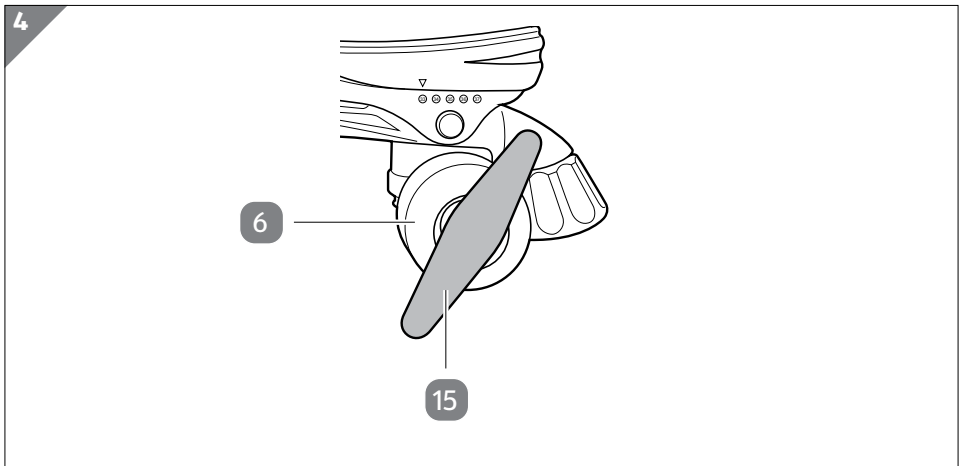


Vous ne pouvez monter ou démonter qu'une roulette de chaque paire de roulettes avant ou arrière à la fois.

S'il vous faut de nouvelles roulettes **6**, veillez à ce que les nouvelles roulettes contiennent de nouveaux roulements à billes **11** et que la taille des roulettes soit adaptée.

Pour démonter les roulettes, veuillez procéder de la manière suivante:

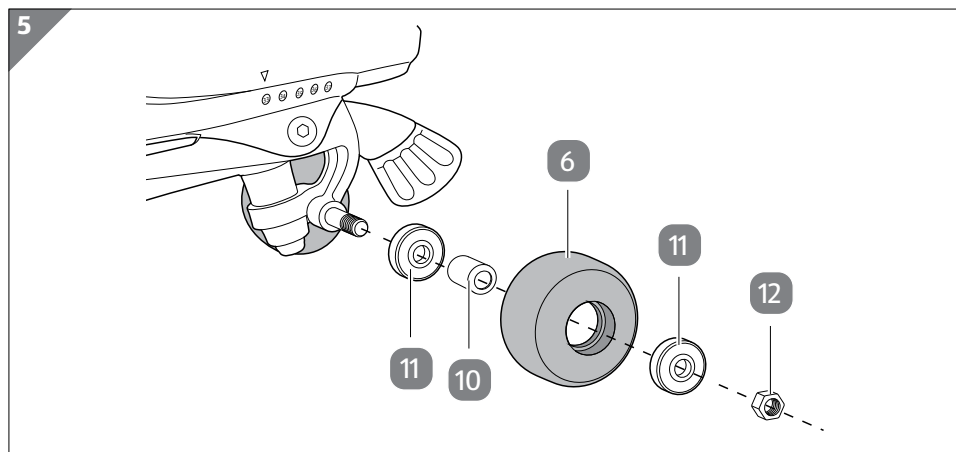
1. Immobilisez l'écrou **12** sur le côté opposé à la roulette **6** que vous souhaitez remplacer avec une clé à douille **16**.



2. Utilisez la clé **15** pour dévisser l'écrou **12** de la roulette **6** à remplacer (voir **fig. 4**).
3. Enlevez la roulette dans son intégralité.

Si vous souhaitez utiliser les roulements à billes **11** existants et le spacer **10** avec la nouvelle roulette, démontez ou remontez-les comme décrit au chapitre «Démonter et monter le roulement à billes».

Pour remonter les roulettes, veuillez procéder de la manière suivante:



- Conservez soigneusement les éventuelles pièces **6** / **10** / **11** / **12** et remontez-les dans l'ordre inverse avec la nouvelle roulette (voir **fig. 5**).

Vous avez démonté et monté la roulette avec succès.

Démonter et monter le roulement à billes

Chaque roulette du produit est équipée de deux roulements à billes de précision qui sont remplis de graisse à l'intérieur. C'est pourquoi le produit ne roule facilement et rapidement que lorsqu'il est soumis à une charge, donc lors du déplacement en patins à roulettes, parce que ce n'est qu'à cet instant que la graisse se répand.

Vous pouvez démonter, mais pas désassembler les roulements à billes **11**. Les roulements à billes sont des roulements à billes étanches sans entretien qui ne conviennent pas au graissage ou huilage externe. Si les roulements à billes claquent ou ne roulent plus facilement, remplacez-les par de nouveaux roulements équivalents.

Procédez ainsi pour démonter les roulements à billes des roulettes:

1. Démontez les roulettes **6** sur lesquelles vous souhaitez remplacer les roulements à billes (voir chapitre «Démonter et monter les roulettes»).
2. Posez la roulette sur une surface stable.
3. Maintenez fermement la roulette et extrayez le roulement à billes supérieur à l'aide d'un tournevis pour vis à fente **17**.
4. Retournez la roulette et poussez le deuxième roulement à billes hors de la roulette à l'aide du tournevis pour vis à fente.

Comme alternative, vous pouvez retourner la roulette et extraire également le second roulement à billes à l'aide du tournevis.

Retirez également le spacer **10**.

Procédez ainsi pour remonter les roulements à billes:

1. Pour remonter les roulements à billes, posez la roulette sur un support ferme et enfoncez doucement l'un des roulements à billes.

Le roulement à billes ne doit plus saillir latéralement de la roulette.

2. Retournez la roulette de l'autre côté et insérez le spacer.

3. Insérez le deuxième roulement à billes sur le spacer avec précaution et enfoncez-le dans la roulette.

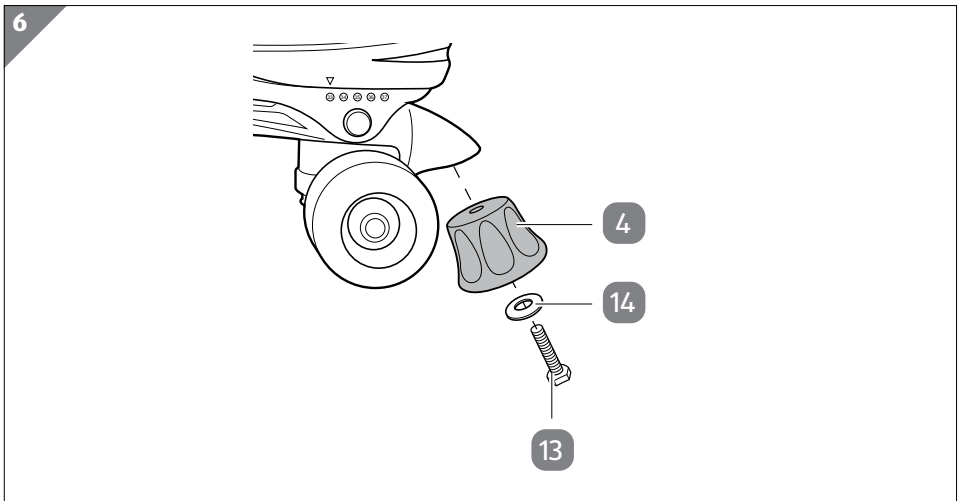
Le roulement à billes ne doit plus saillir latéralement de la roulette.

Vous avez démonté et remonté avec succès les roulements à billes d'une roulette.

Vous pouvez, à présent, remonter la roulette (voir chapitre «Démonter et monter les roulettes»).

Remplacer le tampon de freinage

Remplacez les tampons de freinage **4** de la manière suivante quand ils sont usés:



1. Desserrez la vis **13** à l'aide d'un tournevis cruciforme **18** et retirez-la (voir **fig. 6**). Enlevez la rondelle **14**.
2. Retirez le tampon de freinage du patin à roulettes.
3. Enfoncez un tampon de freinage **5** neuf sur le patin à roulettes.
4. Placez la vis dans le tampon de freinage et serrez-la à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Vous avez remplacé avec succès le tampon de freinage.

Rangement

- Conservez le produit à un endroit protégé des intempéries, sec et sans poussière.

Données techniques

Modèle:	14372
Classe de rollers:	A, 20-100 kg
Pointure:	29-33 / 33-37 / 37-41
Norme:	EN 13899:2003
Numéro d'article:	822729

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit

- Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin **d'informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou **d'accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.*

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

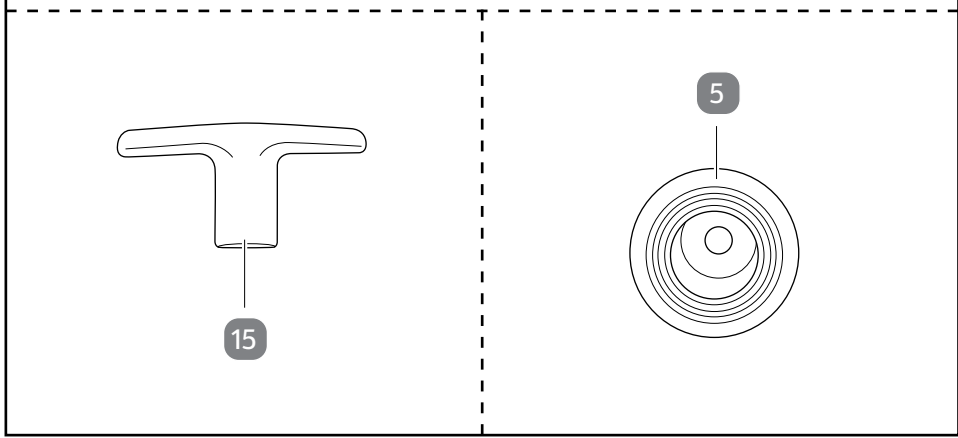
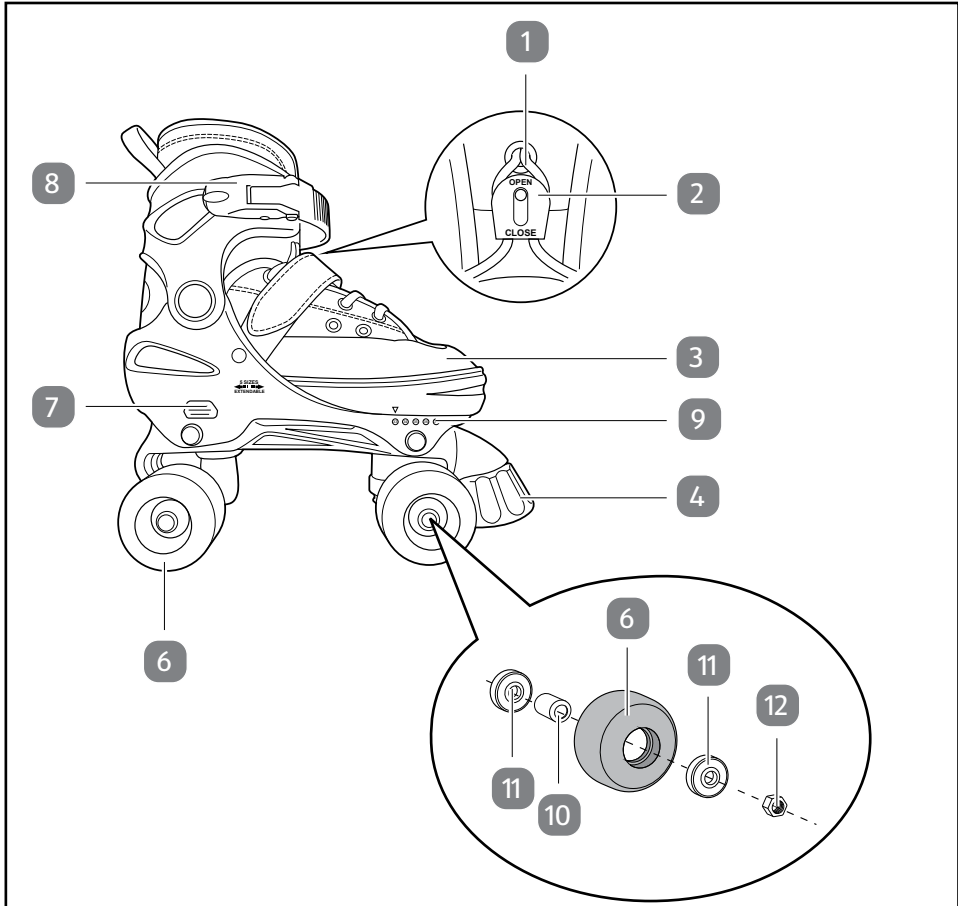
Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.*

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



*L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.



Dotazione

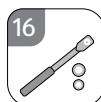
- | | | | |
|---|--|----|------------------------------------|
| 1 | Lacci | 8 | Fibbia a sgancio rapido |
| 2 | Fissaggio dei lacci | 9 | Indicatore della misura |
| 3 | Parte del piede (regolabile) | 10 | Distanziatore |
| 4 | Freno, 2× | 11 | Cuscinetto a sfera, 2× per rotella |
| 5 | Freno (ricambio) | 12 | Dado, 4× per pattino |
| 6 | Rotella, 4× per pattino | 13 | Vite |
| 7 | Bottone a pressione
(regolazione grandezza) | 14 | Rondella |

Utensili inclusi nella fornitura

- 15 Chiave

Utensili necessari non inclusi nella fornitura

- 16 Chiave a tubo



- 17 Cacciavite a taglio



- 18 Cacciavite a croce



Sommario

Dotazione	39
Utensili inclusi nella fornitura	39
Utensili necessari non inclusi nella fornitura	39
Informazioni generali	41
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	41
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	41
Descrizione pittogrammi	41
Sicurezza	42
Legenda delle avvertenze	42
Avvertenze generali di sicurezza	42
Descrizione del prodotto	44
Preparazione	44
Controllo del prodotto e della dotazione	44
Pulizia preliminare	45
Apertura del prodotto	45
Regolazione della misura della scarpa	46
Chiusura del prodotto	47
Pattinaggio	47
Rispettare le informazioni generali	48
Come si impara a pattinare	48
Frenare con i freni	49
Pulizia e manutenzione	50
Pulizia	50
Manutenzione	50
Conservazione	54
Dati tecnici	54
Smaltimento	54
Smaltimento dell'imballaggio	54
Smaltimento del prodotto	54

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questi pattini a rotelle per bambini e adolescenti (di seguito denominati semplicemente "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti relative all'utilizzo e alla manutenzione.

Prima di usare il prodotto leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni personali o danni al prodotto.

Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche le linee guida e le normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è progettato esclusivamente per l'uso in ambito privato. Ciò significa che il prodotto è concepito esclusivamente per l'attività sportiva amatoriale.

L'uso del prodotto comporta un rischio relativamente elevato di lesioni. Accertarsi quindi che i bambini indossino indumenti di protezione adeguati durante l'uso del prodotto. Segnaliamo che anche indossando gli indumenti protettivi adatti, non esiste una sicurezza al 100 %.

Il prodotto corrisponde alla classe A per utilizzatori con peso compreso tra 20 kg e 100 kg (numero 29–33 / 33–37 / 37–41).

Lasciar utilizzare il prodotto ai bambini esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme allo scopo d'uso previsto e può provocare danni materiali o addirittura lesioni personali. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni dovuti all'uso non conforme allo scopo previsto o all'uso scorretto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Questo simbolo fornisce informazioni utili sull'utilizzo.



Il sigillo “Sicurezza testata” conferma che il prodotto è sicuro in condizioni di uso prevedibili. Il marchio di verifica attesta la conformità del prodotto alla legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).

Sicurezza

Legenda delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.



Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

Avvertenze generali di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti avvertenze di sicurezza. Prima di permettere ai bambini di usare il prodotto per la prima volta, spiegare loro tutti i problemi relativi alla sicurezza.



Pericolo di soffocamento!

Se i bambini giocano con la pellicola dell'imballaggio, possono rimanere intrappolati e soffocare.

- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola d'imballaggio.



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Sorvegliare i bambini mentre utilizzano il prodotto.

- Prima del primo utilizzo, assicurarsi che i bambini che utilizzano questo prodotto abbiano familiarità con le avvertenze di sicurezza.
- Assicurarsi che i bambini si muovano in modo sicuro sul prodotto e sappiano frenare.
- Assicurarsi che i bambini che utilizzano questo prodotto indossino le adeguate protezioni per ginocchia, gomiti e polsi e un casco.
- Applicare strisce riflettenti sui vestiti dei bambini, qualora utilizzino il prodotto al tramonto o al buio. In alternativa, assicurarsi che i bambini indossino giubbotti riflettenti di sicurezza.
- Non apportare modifiche al prodotto che potrebbero compromettere la sicurezza.
- Sostituire le parti danneggiate o usurate con pezzi di ricambio originali.
- Se necessario, consultare un tecnico specializzato, se si desiderano sostituire le rotelle, i freni o i cuscinetti a sfera e se non sono sicuri.
- Prima di ogni utilizzo controllare che tutti i dadi siano serrati a fondo. L'allentamento e il serraggio ripetuti possono far allentare i dadi. La forza di serraggio dei dadi diminuisce con il tempo. Sostituire i dadi in caso di necessità.
- Prima di ogni nuovo utilizzo assicurarsi che le superfici di rotolamento delle rotelle non presentino bordi o spigoli vivi o punti d'inciampo.
- Controllare il prodotto prima e dopo ogni uso per verificare l'assenza di segni di usura e di danni.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

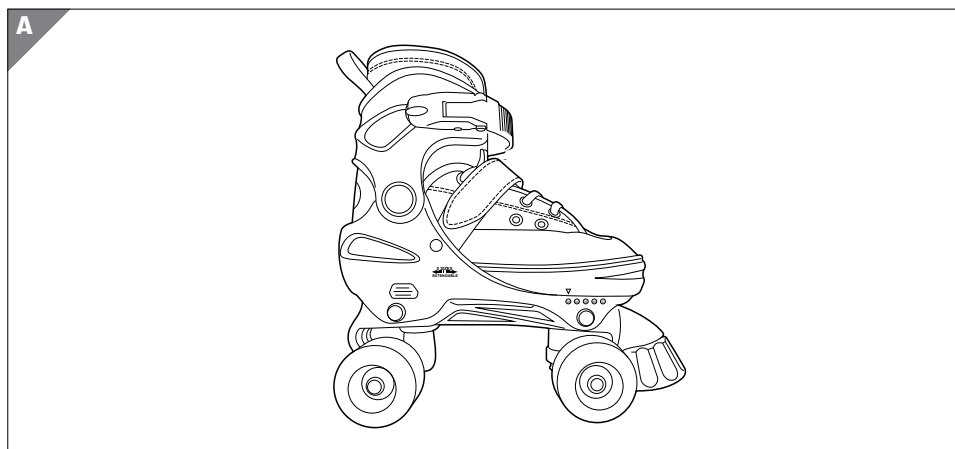
L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Consentire ai bambini di usare il prodotto solo su superfici piane, pulite, asciutte e prive di ostacoli quali pietre o rami.

- Assicurarsi che il prodotto non sia mai collocato sopra o vicino a superfici roventi, come ad es. fornelli.
- Non consentire più ai bambini di usare il prodotto, se i suoi componenti in plastica presentano incrinature, fessure o deformazioni. Sostituire i componenti danneggiati soltanto con gli appropriati ricambi originali.

Descrizione del prodotto

Il prodotto è progettato esclusivamente per l'uso in ambito privato. Ciò significa che il prodotto è concepito esclusivamente per l'attività sportiva amatoriale.



Preparazione

Controllo del prodotto e della dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si rischia di danneggiare subito il prodotto.

- Prestare molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.

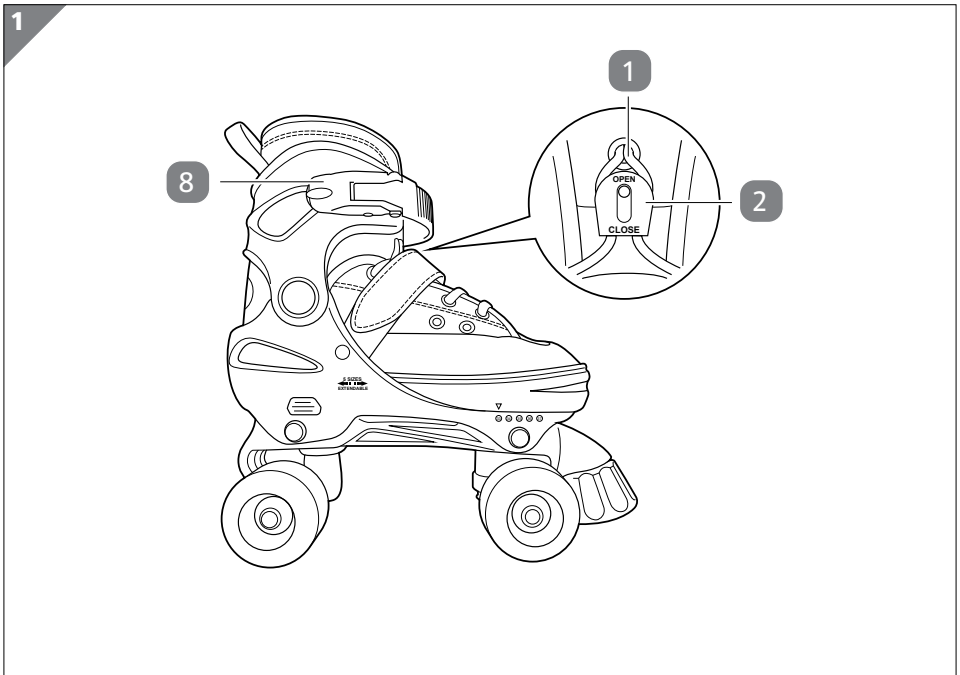
1. Estrarre il prodotto dall'imbballaggio.
2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi capitolo "Dotazione").
3. Assicurarsi che il prodotto o le singole parti non presentino danni. In tale eventualità, non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al fornitore della garanzia secondo le modalità descritte nella scheda di garanzia.

Pulizia preliminare

1. Rimuovere l'imbballaggio e tutte le pellicole protettive.
2. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

Apertura del prodotto

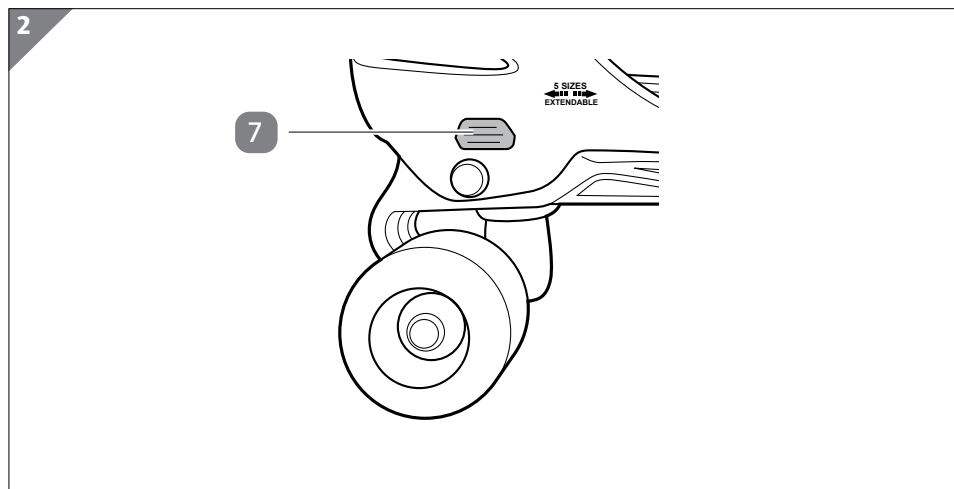
1. Allentare la fibbia a sgancio rapido **8**.



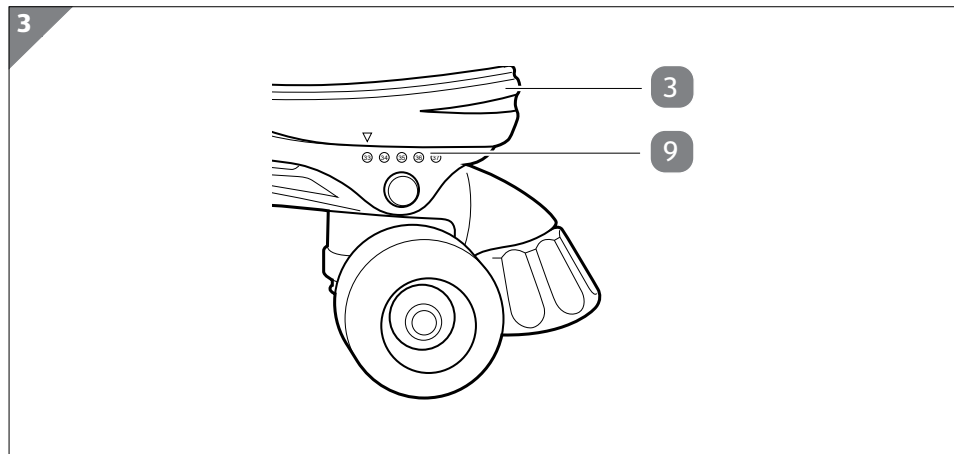
2. Allentare il fissaggio dei lacci **2** portandolo nella posizione OPEN (vedi **Fig. 1**).

Regolazione della misura della scarpa

È possibile regolare la misura del pattino senza utensili aggiuntivi.



1. Per sganciare il blocco di sicurezza, premere e tenere premuto il bottone a pressione **7** (vedi **Fig. 2**).



2. Afferrare la parte del piede **3** nella parte anteriore e
 - tirare per aumentare la grandezza, o
 - spingere per ridurla.

Leggere la misura impostata sull'indicatore della misura **9** (29-33 / 33-37 / 37-41) sui lati del prodotto (vedi **Fig. 3**).

3. Rilasciare il bottone a pressione, in modo che il blocco di sicurezza si inserisca nella posizione specificata. Assicurarsi che l'arresto di sicurezza sia correttamente inserito prima di utilizzare il prodotto la volta successiva.

Il numero non può essere regolato in movimento.

È possibile indossare i pattini dopo aver regolato correttamente il numero.

Chiusura del prodotto

1. Stringere saldamente i lacci **1**.
2. Chiudere di nuovo il fissaggio dei lacci **2** portandolo nella posizione CLOSE (vedi **Fig. 1**).
3. Chiudere la fibbia a sgancio rapido **8**.

Pattinaggio



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo scorretto del prodotto potrebbe causare lesioni.

- Lasciare che i bambini adattino la velocità di marcia alle proprie capacità.
- Consentire ai bambini di usare il prodotto solo su superfici piane, pulite, asciutte e prive di ostacoli quali pietre o rami.
- Assicurarsi che i bambini che utilizzano questi pattini indossino le adeguate protezioni per ginocchia, gomiti e polsi e un casco.
- Applicare strisce riflettenti sui vestiti dei bambini, qualora utilizzino il prodotto al tramonto o al buio. In alternativa, assicurarsi che i bambini indossino giubbotti riflettenti di sicurezza.
- Esercitare con i bambini l'esecuzione di movimenti regolari, in curva e in frenata e solo dopo aumentare la velocità.



- Durante l'uso del prodotto, rispettare la normativa sulla circolazione stradale. Assicurarsi che i bambini che utilizzano il prodotto si muovano in tutta sicurezza nel traffico stradale anche da soli.
- Tenere in considerazione gli altri utenti della strada come pedoni, ciclisti e automobilisti. Portare i bambini soprattutto in zone prive di traffico e lontano da strade trafficate.
- Mediante l'ispezione e la manutenzione regolare del prodotto è possibile aumentarne la durata di vita utile e contribuire a un uso sicuro dello stesso.

Rispettare le informazioni generali

Fornire assistenza ai bambini nei loro primi tentativi di utilizzo del prodotto. Spiegare loro le seguenti istruzioni:

- Indossare il prodotto correttamente prima di iniziare a pattinare.
- Assicurarsi che i lacci **1** non siano allentati.
Le estremità dei lacci non devono pendere dal prodotto, in modo che non possano impigliarsi nelle rotelle.
- Imparare innanzitutto a mantenere l'equilibrio su una superficie che riduce la velocità, come la moquette.
- Fare pratica su un asfalto pulito e in piano fino ad acquisire un buon senso dell'equilibrio. Cercare un posto senza traffico, se possibile senza altri utenti della strada.
- Fare pratica con le curve solo quando i bambini o adolescenti possono controllare in modo sicuro il movimento in avanti.

Come si impara a pattinare



Per iniziare, fare pratica con i piedi diretti verso l'esterno, perché è la posizione di spostamento corretta.

Con i seguenti suggerimenti è possibile insegnare ai bambini a usare i pattini:

1. Mettersi in posizione eretta, con i piedi paralleli e distanti tra loro circa una larghezza della mano, portare le braccia leggermente in avanti e piegare le ginocchia in modo che gli stinchi tocchino il bordo superiore del prodotto.
2. Spostare con attenzione il peso corporeo sulla pianta del piede durante l'utilizzo.
3. Allineare un piede leggermente verso l'esterno e sollevarlo leggermente.
4. Ripetere lo stesso con l'altro piede per trovare il ritmo di avanzamento.

5. Per affrontare le curve, piegare il prodotto verso l'interno o l'esterno usando i fianchi e le ginocchia.
Provare prima da fermi.
6. Nelle curve, inclinarsi leggermente verso l'interno.
7. Per fermarsi, frenare in tempo con il freno **4** (vedi capitolo "Frenare con i freni").
Maggiore è la velocità, tanto più grande sarà lo spazio di frenata.

Frenare con i freni



Pericolo di lesioni!

Pattinare senza saper frenare correttamente può portare a situazioni molto pericolose e incidenti per strada. I bambini possono ferirsi gravemente e mettere in pericolo gli altri.

- Assicurarsi che i bambini che utilizzano il prodotto nel traffico stradale sappiano frenare in modo sicuro.
- Consentire ai bambini di usare il prodotto nel traffico stradale solo se sono in grado di frenare in modo sicuro.



Per imparare altre tecniche di avanzamento e frenata senza usare i freni, si consiglia di frequentare un corso di pattinaggio.

Per frenare in modo sicuro:

1. Spingere leggermente all'indietro un pattino, spostando il peso sull'altra gamba.
Se necessario, utilizzare le braccia per aiutarsi a mantenere l'equilibrio.
2. Sollevare con cautela la parte anteriore della pianta del piede posto dietro.
Il freno **4** si trova ora sul pavimento o a terra e rallenterà automaticamente.
3. Per frenare rapidamente, esercitare con cautela una maggiore pressione sul freno ed eventualmente spostare il peso del corpo leggermente in avanti.
Più pressione viene applicata sul freno, maggiore sarà la forza frenante. Iniziare sempre con una leggera pressione per frenare.
Non fare movimenti bruschi, in modo da non perdere l'equilibrio o interrompere la frenata involontariamente.

Pulizia e manutenzione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie, poiché andrebbe distrutto.

Pulizia

- Pulire il prodotto eventualmente con un panno umido privo di lanugine.

Manutenzione



Pericolo di lesioni!

Se il prodotto non viene sottoposto a regolare manutenzione, i dadi possono svitarsi dal prodotto durante il pattinaggio e causare gravi incidenti. I bambini possono ferirsi gravemente e mettere in pericolo gli altri.

- Serrare a fondo i dadi a intervalli regolari.
- Serrare tutti i dadi **12** a intervalli regolari, in modo che le rotelle **6** non si allentino in modo inaspettato.
- Rimuovere regolarmente, al più tardi dopo ogni utilizzo, lo sporco grossolano quali piccole pietre o foglie che possono impigliarsi nelle rotelle.

Montaggio e smontaggio delle rotelle

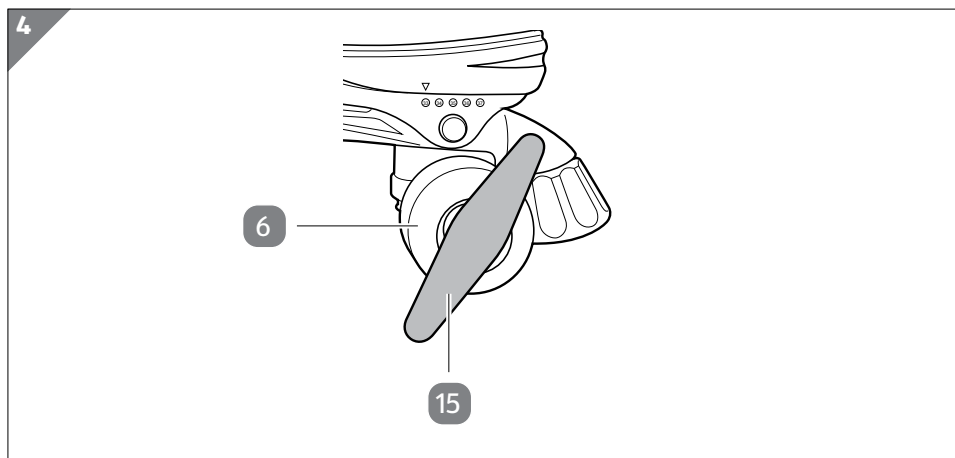


È sempre possibile smontare o rimontare una sola rotella della coppia di rotelle anteriore o di quella posteriore.

Se è necessario cambiare le rotelle **6**, accertarsi che le nuove rotelle contengano cuscinetti a sfera nuovi **11** e che la dimensione della rotella sia corretta.

Per rimuovere le rotelle:

1. Fissare il dado **12** sul lato opposto della rotella **6** che si desidera sostituire utilizzando una chiave a tubo **16**.

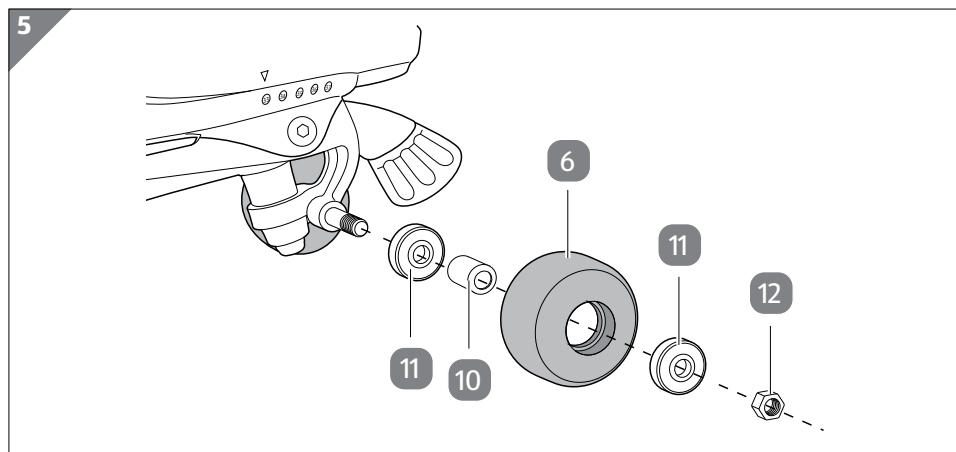


2. Svitare il dado **12** della rotella **6** da sostituire utilizzando la chiave **15** (vedi **Fig. 4**).

3. Rimuovere l'intera rotella.

Se si desidera utilizzare i cuscinetti a sfera **11** e il distanziatore **10** presenti insieme alla nuova rotella, smontarli e montarli come descritto nel capitolo "Smontaggio e montaggio dei cuscinetti a sfera".

Per reinserire la rotella:



- Sollevare eventualmente tutti gli elementi **6** / **10** / **11** / **12** e inserire nuovamente la rotella seguendo l'ordine inverso (vedi **Fig. 5**).

La rotella è stata smontata e rimontata correttamente.

Smontaggio e montaggio dei cuscinetti a sfera

Il prodotto è dotato di due cuscinetti di precisione per rotella, riempiti con grasso. Ecco perché il prodotto funziona solo sotto carico, cioè quando si pattina, facilmente e rapidamente, perché il grasso viene distribuito solo in questo modo.

È possibile rimuovere i cuscinetti a sfera **11**, ma non smontarli. I cuscinetti a sfera sono cuscinetti incapsulati che non richiedono manutenzione e che non sono adatti a essere oliati o lubrificati esternamente. Se i cuscinetti a sfera sbattono o non funzionano correttamente, sostituirli con nuovi cuscinetti equivalenti.

Per rimuovere i cuscinetti a sfera dalle rotelle:

1. Rimuovere le rotelle **6** di cui si desidera sostituire i cuscinetti a sfere (vedi capitolo "Montaggio e smontaggio delle rotelle").
2. Collocare la rotella su una superficie stabile.
3. Mantenere saldamente ferma la rotella e sollevare il cuscinetto a sfera posto nella parte superiore utilizzando un cacciavite a taglio **17**.
4. Estrarre dalla rotella il secondo cuscinetto a sfera utilizzando il cacciavite a taglio. In alternativa, è possibile capovolgere la rotella e sollevare anche il secondo cuscinetto a sfera.
Rimuovere anche il distanziatore **10**.

Per inserire nuovamente i cuscinetti a sfera:

1. Per montare nuovamente i cuscinetti a sfera, posare la rotella su una superficie solida e spingere con cautela un cuscinetto a sfera.

Il cuscinetto a sfera non deve più sporgere lateralmente dalla rotella.

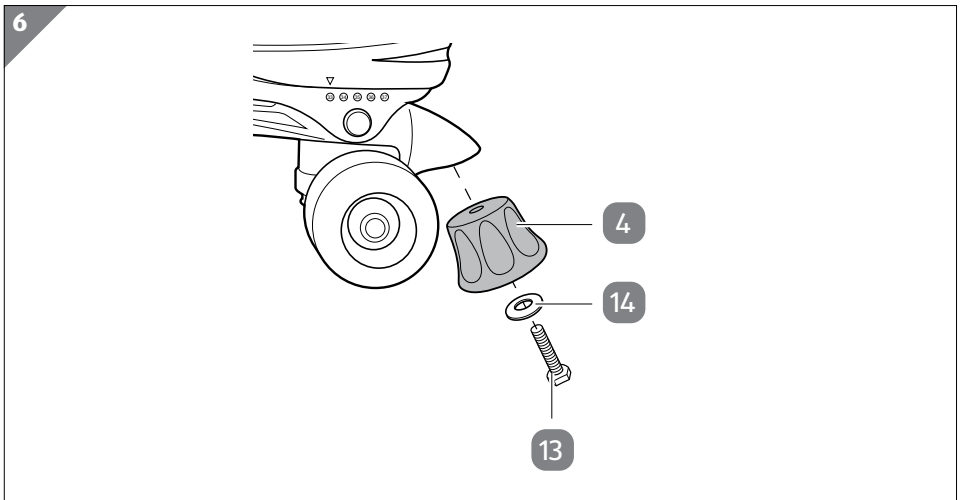
2. Girare la rotella verso l'altro lato e inserire il distanziatore.
3. Premere il secondo cuscinetto a sfera sul distanziatore e spingerlo nella rotella.

Il cuscinetto a sfera non deve più sporgere lateralmente dalla rotella.

In questo modo i cuscinetti a sfera di una rotella sono stati smontati e rimontati correttamente. Adesso è possibile applicare nuovamente la rotella (vedi capitolo "Montaggio e smontaggio delle rotelle").

Sostituzione dei freni

Se i freni **4** sono usurati, sostituirli nel seguente modo:



1. Allentare la vite **13** con un cacciavite a croce **18** e rimuoverla (vedi **Fig. 6**). Rimuovere la rondella **14**.
2. Estrarre il freno dal pattino.
3. Inserire un nuovo freno **5** nel pattino.
4. Inserire la vite nel freno e serrarla a fondo utilizzando un cacciavite a croce.

Il freno è stato sostituito correttamente.

Conservazione

- Conservare il prodotto in un luogo protetto dagli agenti atmosferici, asciutto e al riparo dalla polvere.

Dati tecnici

Modello:	14372
Classe dei pattini:	A, 20-100 kg
Numero di scarpa:	29-33 / 33-37 / 37-41
Norma:	EN 13899:2003
Numero articolo:	822729

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto

- Smaltire il prodotto secondo le leggi e le disposizioni in vigore nel proprio Paese di residenza.

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.*

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

EIE Import GmbH
Hofer Straße 5
4642 Sattledt
AUSTRIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

822729

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
14372

04/2023

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**